

Vyšiel český preklad kontroverzie vyvolávajúcej knihy Pápež diktátor

11. februára 2021 ✚ Krátke správy

V týchto dňoch sa na pulty zavretých kníhkupectiev dostáva český preklad knihy *Pápež diktátor*. Taliansky originál aj anglický preklad vyšli v roku 2017 pod pseudonymom Marcantonio Colonna. Kniha sa veľmi rýchlo stala jednou z najpredávanejších kníh s náboženskou tematikou, možno aj preto, že vybočovala z plejády viac menej oslavných životopisov pápeža Františka. Nešlo pritom o prvé kritické dielo voči pápežovi Františkovi: v Taliansku vyšla už rok po zvolení Jorge Maria Bergoglia za pápeža kniha *Non è Francesco* známeho talianskeho novinára Antonia Socciho, z kníh v angličtine najviac zaujala publikácia *Political Pope* Georgea Neumayra. Kniha *Pápež diktátor* je však čitateľsky najúspešnejšia.

Dnes už tiež vieme, kto sa to za pseudonymom Marcantonio Collona vtedy ukrýval. Ide o britského katolíckeho historika, spisovateľa a maltézskeho rytiera francúzskeho pôvodu Henryho J. A. Sira.

Keď v marci 2018 odhalil pre druhé vydanie knihy svoje autorstvo (podľa vlastného vyjadrenia zamýšľal skrývať svoju identitu už od samého počiatku len dočasne, pretože mal obavy, že by sa obratom stal terčom perzekúcií, ktoré by mu znemožnili dokončiť rozrobenú historickú prácu), bolo jeho členstvo v ráde až do „vyšetrenia“ diela suspendované. Tento zásah proti nemu, ktorý vykonalo vedenie vnútené rádu pápežom rok predtým, v očiach jeho priaznivcov ešte viac podporil tézu o diktátorskom pápežovi a stalo sa z ich strany terčom silnej kritiky. Sire označil suspendáciu svojho členstva za nelegitímnu a nelegálnu a ten istý postoj zaujal aj k vylúčeniu z rádu, ktoré bolo vyhlásené na konci roka. O zneplatnenie tohto aktu usiluje Sire súdnou cestou.

Kniha poukazuje na život a pôsobenie súčasného pápeža v jeho rodnej Argentíne. Na rozdiel od Georgea Neumayra, viniaceho pápeža Františka z príklonu ku krajne ľavicovým ideológiám a politikom, Sire dokumentuje Bergogliovu nevôľu pripojiť sa k hnutiu teológie oslobodenia, ktorému podľahli mnohí jeho jezuitskí spolubratia. Myšlienkovito sa skôr priklonil k populistickému „perónizmu“ Juana a Evity Perónových, preto o ňom Sire hovorí ako o Perónovi v cirkevnom prevedení, uprednostňujúcim vôľu a moc nad rozumom a pravdou. Neskorší Františkov príklon k politickej ľavici teda nie je daný primárne jeho presvedčením o správnosti ľavicových myšlienok, ale ich narastajúcim vplyvom vo svete.

V tomto kontexte Sire popisuje, ako a prečo si ho za kandidáta pre pápežský úrad vybrala tzv. Skupina zo St. Gallen, združujúca popredných modernistov (Martini, Lehmann, Kasper, Daneels atď.), Vysvetľuje skutočné pozadie ním zamýšľanej reformy kúrie a vatikánskych financií, uvádza nás do zákulisia synody o rodine a vzniku exhortácie *Amoris laetitia*, ním riadenej likvidácie konzervatívne orientovaných Františkánov Nepoškvrnenej a na základe ďalších jeho činov spochybňuje mediálne prepracovaný obraz Františka, ktorého ho vykresľujú ako pápeža milosrdenstva.

Knihu v preklade Lucie Cekotovej, ktorá prispieva k diskusii na tému fenoménu akým je pápež František si môžete objednať tu: <https://www.booktook.cz/p/papez-diktator/>

MS

URL adresa článku: <https://christianitas.sk/vysiel-cesky-preklad-kontroverzie-vyvolavajucej-knihy-papez-diktator/>